



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/916
5 October 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1998年10月5日

葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国

常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上1998年9月24日安哥拉和平进程的三个观察国外交部长关于安哥拉局势的声明以及他们同一天发给争取安哥拉彻底独立全国联盟领导人若纳斯·萨文比先生的信。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

葡萄牙

常驻联合国代表

大使

安·蒙泰罗(签名)

俄罗斯联邦

常驻联合国代表

大使

谢·拉夫罗夫(签名)

美利坚合众国

驻联合国临时代办

大使

彼·伯利(签名)

附件一

1998年9月24日

卢萨卡议定书三观察国外交部长

发表的声明

安哥拉和平进程的三个观察国——葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国(三国)——的外交部长于 1998 年 9 月 24 日在联合国总部举行会议,以讨论安哥拉境内的危急局势。

鉴于安哥拉最近发生的事件,三国:

- 强调安哥拉冲突不可能有军事解决办法,呼吁安哥拉政府和争取安哥拉彻底独立全国联盟寻求政治解决;
- 强调“和平协定”、《卢萨卡议定书》及联合国安全理事会的有关决议的有效性,认为它们是和平进程的根本基础;
- 要求安盟立即无条件地遵守其根据《卢萨卡议定书》所承担的义务和停止一切军事活动;
- 表示坚决支持秘书长及他的特别代表伊萨·迪亚洛先生为通过与安哥拉政府和安盟协商振兴和平进程所作的各项努力;
- 呼吁联合国安全理事会继续参与安哥拉和平进程,并继续派适当的联合国观察团驻留安哥拉以支援和平进程。

附件二

1998年9月24日葡萄牙外交部长、
俄罗斯联邦外交部长和美国国务卿
给若纳斯·萨文比博士的信

我们谨就最近关于安哥拉境内北隆达、威热及其它地方再次发生战斗的报告表示深为关注。作为观察卢萨卡和平进程的三国,我们对安哥拉人民不得不再次面临1992年选举之后长达两年的国内冲突带来的毁灭破坏和人间痛苦之前景,感到十分不安。

全面战争并非不可避免。如果安盟遵守它在1994年卢萨卡谈判时作出的承诺,则另一轮敌对行动是可以避免的。你和安盟提出过若干关于让国家行政管理无条件地延伸到安哥拉全境的时间表建议。然而,安杜洛、拜伦多、蒙戈和尼亚雷阿等城镇如今仍在安盟控制之下。而且,在过去六个月里,安盟部队已重新夺取以前已移交给国家行政管理的城镇。《卢萨卡议定书》所要求的安盟非军事化并没有完成。而安哥拉政府方面则在很大程度上履行了其根据《卢萨卡议定书》所承担的义务。

国际社会为《卢萨卡议定书》的谈判和执行已投入了大量的资源、时间和精力。作为三国的成员,我们仍承诺致力于结束已使贵国遭殃三十多年的战争。如你所知,国际社会协商一致地认为,虽然安哥拉政府最近有违反《卢萨卡议定书》条款规定的行为,并且发生了警察虐待安盟支持者的事件,但安盟应对卢萨卡和平进程的中断和滑向战争承担首要责任。

因此我们现在敦促你打消任何以军事行动实现你的政治目标的希望。经历二十多年断断续续的内战之后,安盟要作为一个政治实体继续生存的唯一可行选择就是立即全面和毫不含糊地遵守卢萨卡和平进程。

当前的局势非常危险。只有你可以帮助逆转这种局势,方法是与多斯桑托斯总统紧急联络以讨论安盟完成和平进程的方式,并同意立即采取必要步骤来避免战

争。这是安盟在安哥拉的政治体制中争取合法及建设性角色的最后机会。如果你不以采取不可逆转的步骤、例如允许国家行政管理延伸到安哥拉全境和实现全面非军事化来作出反应,则我们及其他方面不得不作出结论认为是不你想要和平。

最后,我们要指出,如果安盟无视国际社会维持和平的巨大努力而决定进行战争,国际社会将予以最强烈的谴责。而且,我们三国政府将不会容忍安盟在针对安哥拉政府的任何行动中以外国的国民或商业企业为目标的任何企图。

萨文比博士,现在拯救安盟的追随者和广大安哥拉人民免受另一场全面战争的恐怖和浩劫,为时还不太晚。我们敦促你采取上策,履行你对《卢萨卡议定书》的承诺,为争取和平做一次最后努力。

美利坚合众国

国务卿

马德琳·奥尔布赖特

俄罗斯联邦

外交部长

伊戈尔·伊万诺夫

葡萄牙

外交部长

雅伊梅·加马
